

Anagrama

1968-2008

Con esta exposición histórica de Anagrama se pretende que los visitantes acompañen el recorrido de la editorial desde su fundación en 1969 hasta nuestros días, un viaje a la búsqueda del sentido de un proyecto que se nutre de las preocupaciones de su época a la vez que dialoga con ellas.

En ella figuran no sólo libros y pósters, sino también fotografías, documentos variados y correspondencia con autores de la casa, colegas y amigos, siguiendo un hilo cronológico que permite seguir la puesta en marcha de la editorial, sus sucesivos avatares, los conflictos con la censura franquista, el nacimiento de las diversas colecciones y sus diversas trayectorias, los títulos y autores más destacados, el énfasis en nuestros premios de ensayo y novela.

En un paisaje editorial con una presencia creciente de grandes grupos editoriales, no ha sido fácil la persistencia de una editorial independiente que apuesta por el rigor y la coherencia, por la literatura de calidad, la curiosidad intelectual, el rescate de clásicos negligidos y el incesante descubrimiento de nuevos autores en ámbitos muy variados, que en ocasiones se convierten en clásicos del futuro. Resulta muy destacada la presencia de autores españoles y también, y con creciente intensidad, de escritores latinoamericanos.

Para nosotros ha sido una gratificación muy especial el gran número de importantes galardones que han obtenido tantos autores de Anagrama, así como la propia editorial y yo mismo, en tanto que portavoz del catálogo, es decir, de sus autores y títulos.

A lo largo del tiempo hemos intentado mantener una consigna: llevar a cabo ediciones lo más pulcas posible, con el máximo cuidado en las traducciones, y también con una atención especial al diseño de las colecciones y a la elección de las ilustraciones.

En cualquier caso, ha resultado enormemente estimulante esta travesía, a lo largo de casi cuatro décadas, en la que hemos contado con la imprescindible colaboración de los libreros, los periodistas culturales y naturalmente los lectores.

Ésta será la tercera de las exposiciones dedicadas a nuestra editorial: la primera fue en la Feria de Bilbao en 2005 y la segunda en la Biblioteca Jaume Fuster de Barcelona en 2007. Pienso que, gracias al entusiasmo desplegado por los organizadores y la mayor enjundia del material enviado, puede ser la más completa y significativa.

Jorge Herralde

www.anagramaenzo.org



5^a feria de la **e**dición
canarias
VI ENCUENTRO DE EDITORES EN CANARIAS

Círculo de Bellas Artes - Santa Cruz de Tenerife
Del 25 al 28 de Septiembre de 2008

JUEVES 25 DE SEPTIEMBRE

- 17.00h **Inauguración y apertura de la feria**
- 18.00h **Presentación de la Red de Encuentros de Editores Independientes.**
Participantes: *D. Uberto Stabile* (Editor, escritor y promotor editorial), *Dª. Manuela Ribeiro* (Directora Correntes D'Escritas), *Dª. Ángeles Alonso* (Encuentro de Editores de Canarias).
- 18.30h **Presentación del Libro** "El orden del día" de Ezequiel Pérez Placencia.
Ed Benchomo.
- 19.00h **Presentación** de la Colección Macaronesia de Ediciones Baile del Sol.
- 19.30h **Cata de Libros y Vinos.** Evocación. Lourdes Hernández. Ed. Benchomo y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.
- 20.00h **Diálogo** entre el editor *D. Jorge Herralde* y *D. Alfonso González Jerez*.

VIERNES 26 de SEPTIEMBRE

- 11.30h **Encuentro** del sector editorial con la Sra. Blanca Quintero, Directora Gral, del Libro, Archivos y Bibliotecas del Gobierno de Canarias: "Pacto por el libro y la lectura".
- 12.00h **Visitas organizadas** de colectivos literarios de Tenerife.
- 12.30h **Cata de Libros y Vinos.** Los demonios de la distancia. Ma Ángeles Teixeira. Ed. Idea y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.
- 17.30h **Debate: De profesión traductor. Su importancia en el mundo editorial.**
Participantes: *D. Moisés Barcia* (Rinoceronte Editora), *Dª. Elsa López* (Ediciones La Palma), *D. Dan Munteanu* (Traductor), *Dª. Sònia Garcia* (Institut Ramon Llull), *D. Alejandro Krawietz*. Modera: *D. Alfonso González Jerez*.
- 19.00h **Presentación del Libro** "Nación Canaria" de Ángel Morales. Ediciones Idea. Interviene en la mesa: Víctor Ramírez.
- 19.30h **Cata de Libros y Vinos.** Verónica García y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.
- 20.00h **Homenaje** a Antonio García Ysabal, con los libros Animales y Díoses en la memoria de África y Peregrino en África. Ediciones La Palma y Caja Canarias (La Caja Literaria). Intervienen en la mesa: Elsa López, Álvaro Marcos Arvelo y Verónica García.
- 20.30h **Diálogo** entre el escritor *D. Maurilio de Miguel* y *D. Eduardo García Rojas*.

SÁBADO 27 de SEPTIEMBRE

- 12.00h **Debate: El traductor ¿una figura reconocida? Análisis del sector y marco legal.**
Participantes: *D. Victoriano Colodrón* (CEDRO), *D. Mario Merlino* (Presidente

ACEtt), *Teresa Iturriaga* (Traductora), *Jorge Liria* (Ed. Anroart). Modera: *D. Alfonso González Jerez*.

- 12.30h **Cata de Libros y Vinos.** Canarias Misteriosa. Ed. Alternativas y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.

- 17.30h **Debate: Un acercamiento a la actualidad del mundo del libro en África.**
Participantes: *D. Mustapha Chaji* (Afrique Orient Editions, Casablanca), *D. El Hadji Amadou Ndoye* (Universidad de Dakar), *Joaquim Arena* (Escritor), *Eduardo Bettencourt Pinto* (Escritor y editor), *Waldir Araújo* (Escritor). Modera: *D. Juan Manuel Pardellas*.

- 19.00h **Presentación de los Libros** Bajo el volcán nevado y La hija del Amo de Armando Astarloa, Ed. Hilda LE-AS.

- 19.30h **Cata de Libros y Vinos.** Equinoccio. Poesía hispanocamerunesa y El carro de los dioses (relatos). Ed Puentepalo y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.

- 20.00h **Presentación** de la editorial Littera Libros a cargo de José Ma Cumbreño.

- 20.30h **Diálogo** entre el escritor *D. El Hadji Amadou Ndoye* y *D. Juan Manuel Pardellas*.

DOMINGO 28 de SEPTIEMBRE

- 11.30h **Presentación** de la Colección infantil-juvenil de Edicions Bellaterra a cargo de José Luis Ponce.

- 12.00h **Cata de Libros y Vinos.** La libertad y tú de Isabel Medina. Ed. Idea y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.

- 12.30h **Debate: El mercado literario y África: importación-exportación de creadores.**
Participantes: *Dª. Lady Mary Lavinia Jay* (African Books Collective, Londres), *D. Guy Merlin Nana Tadoun* (Escritor), *D. José Luis Ponce* (Edicions Bellaterra), *D. Antonio Lozano* (Escritor), *Dª. Dulce Xerach* (abogada). Modera: *D. Juan Manuel Pardellas*.

- 17.30h **Presentación** de las novedades de El Vigía Editora, Paraíso de Antonio Arroyo y Parnasianismo de Joaquim Rivero.

- 18.00h **Presentación** de Ediciones Escalera, Cenando con Mugabe. Intervienen: José Carlos Ortiz y Talía Luis Casado.

- 18.30h **Cata de Libros y Vinos.** Reflejos de Roberto Cabrera y vinos de la denominación de origen Tacoronte-Acentejo.

- 19.00h **Presentación** Colección Puentepalabras: Huracán la luz (Javier Cabrera); Por eso las estrellas (Anamaría Mayol); Esa lengua tuya (Antología poetas latinoamericanos). Editorial Puentepalo.

- 20.00h **Concierto** de Manecas Costa.

HORARIO GENERAL DE LA FERIA
Mañanas de 11.00 a 14.00h.
Tardes de 17.00 a 21.00h.

PROGRAMACIÓN OFF

JUEVES 25

Del amor y la memoria, recital para música y palabras:

José Manuel Hernández (palabras)
Anya Timple (música)

VIERNES 26

Recital de Verónica García, Elsa López, Juan Ramón Tramunt y Susy Alvarado

SÁBADO 27

Recital de Uberto Stabile y José María Cumbreño Concierto: Manecas Costa

Lugar: Santa Blues Bar, C/ Imeldo Serís, 25.
38003 Santa Cruz de Tenerife
Hora: a partir de las 23h